

## كولاكوفيتش - بويوفيتش، ميليتشا (جمهورية صربيا)

[الأصل: بالإنكليزية]

### السيرة الذاتية

### البيانات الشخصية

تاريخ ومكان الميلاد: 17 شباط/فبراير 1984، بلغراد، صربيا

الجنسية: صربية

لغات العمل بالمحكمة الجنائية الدولية: الإنكليزية (بطلاقة)، الفرنسية (معلومات أساسية)

### الأنشطة المهنية الدولية ذات الصلة

2021- حتى الآن عضو في اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات القضاة في المحكمة الجنائية الدولية؛ مقرر معنية بوضع المبادئ التوجيهية لإجراءات الترشيح الوطنية في الدول الأطراف.

2017 - حتى الآن نائبة رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بحالات الاختفاء القسري وعضو في اللجنة. المقرر المعني بصياغة أول تعليق عام بشأن حالات الاختفاء القسري في سياق الهجرة؛ مقرر اللجنة المعنية بمنع ومكافحة أعمال التهريب والانتقام التي تستهدف الأفراد والجماعات الذين يتعاونون مع اللجنة؛ عضو في الفريق العامل المعني بتعديل النظام الداخلي للجنة؛ عضو في الفريق العامل المعني بإصلاح نظام هيئات معاهدات الأمم المتحدة؛ 2020-2023 عضو في الفريق العامل المعني بالإجراءات العاجلة.

2013 - حتى الآن خبيرة مستقلة في إصلاح العدالة وحقوق الإنسان وإصلاح السياسات في عدة مشاريع مرتبطة بمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، واليونيسيف، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والبنك الدولي، وتقديم الدعم لدول أوروبا الشرقية في إصلاح القوانين والسياسات وتعزيز الاستقلال والحياد والكفاءة والقدرات المهنية للقضاة، والمدعين العامين، وإنفاذ القوانين، والإدارة العامة.

2022 - حتى الآن مدرسة معتمدة من مجلس أوروبا للعدالة الصديقة للأطفال.

### الأنشطة المهنية الوطنية ذات الصلة

2008- حتى الآن معهد البحوث الجنائية والاجتماعية (بلغراد) - زميلة أبحاث رئيسية؛ رئيسة المجلس العلمي للمعهد ونائبة رئيس الهيئة التوجيهية للمعهد

رئيسة المجلس التنفيذي للمفاوضات المتعلقة بالانضمام إلى الاتحاد الأوروبي - الإصلاحات المتعلقة بالفصل 23 (النظام القضائي والحقوق الأساسية)	2018-2015
خبيرة رئيسية في إصلاح العدالة الجنائية، وزارة العدل (الصندوق الاستئماني المتعدد المانحين - مشروع البنك الدولي)	2018-2012
استاذ مساعد للقانون الجنائي والإجراءات الجنائية، جامعة بلغراد، كلية الحقوق	2012-2009
متطوعة في توفير خدمات الدعم للضحايا، الجمعية الصربية للدراسات المتعلقة بالضحايا	2009-2007

### الخلفية التعليمية

جامعة بلغراد، كلية الحقوق - شهادة الدكتوراه في القانون الجنائي والإجراءات الجنائية (كفاءة العدالة الجنائية)	2016
جامعة بلغراد، كلية الحقوق - شهادة الماجستير في القانون الجنائي (قضاء الأحداث)	2008
جامعة بلغراد، كلية الحقوق - درجة البكالوريوس - القسم القضائي	2007

### المناصب والأنشطة المهنية المختارة الأخرى

عضو في جمعية القانون الجنائي الدولي	الآن
عضو في الرابطة الصربية المعنية بنظرية وممارسة القانون الجنائي	2017- حتى الآن
رئيس تحرير مجلة القانون الجنائي وعلم الإجرام و/أو عضو في هيئة تحرير المجلة	2018- حتى الآن
مؤلفة لخمسة كتب وما يزيد على 80 ورقة علمية وفصل في كتب في مجال القانون الجنائي والإجراءات الجنائية، والإصلاح القضائي، والأشخاص المفقودين، وحقوق الضحايا، والعدالة الصديقة للأطفال.	2008- حتى الآن
المشاركة في وضع أو تنسيق أكثر من 40 استراتيجية وخطة عمل وتحليل للسياسات العامة، فضلا عن أكثر من 20 قانونا ولائحة داخلية حول ملاحقة جرائم الحرب، وحقوق الضحايا، والأشخاص المفقودين، وتنفيذ العقوبات الجنائية، وإصلاح القضاء والادعاء العام، والعدالة الصديقة للأطفال.	2012- حتى الآن
وضع برامج تدريبية ومناهج دراسية و/أو كتيبات للتدريب، وتوفير التدريب لأكثر من 2000 من القضاة، والمدعين العامين، وضباط الشرطة، والمحامين، والموظفين المدنيين، والأخصائيين في الرعاية الاجتماعية، والموظفين في إدارة السجون، وممثلي منظمات المجتمع المدني/المدافعين عن حقوق الإنسان،	2012- حتى الآن

والصحفيين في أكثر من 10 بلدان.

## قائمة المنشورات الحديثة/المختارة

### الكتب

- (1) غ. بارانوسكا وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش (2024)، الاختفاء القسري: حول الاستجابات العالمية لظاهرة عالمية. مطبعة جامعة كامبريدج (قيد النشر).
- (2) م.سكوليتش وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش وم. ماتيتش بوشكوفيتش (2024)، دور المحكمة الدستورية لصربيا في حماية حقوق الإنسان في الإجراءات الجزائية ( Uloga Ustavnog suda Republike Srbije u zaštiti ljudskih prava u kaznenim postupcima)، معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد (قيد النشر).
- (3) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وأندريلا دوكانوفيتش (2023)، جريمة الكراهية في صربيا (Zločini iz mržnje u Republici Srbiji) معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد. ISBN 978-86-80756-59-2
- (4) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وبويان م. بيتكوفيتش (2020)، القضاء في صربيا بين سيادة القانون والحكم الذاتي، معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد.
- (5) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2018)، تنظيم السلطة القضائية في جمهورية صربيا - الإطار الإصلاحي ومعايير الاتحاد الأوروبي، معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد.

### المقالات والأوراق والفصول في الكتب

- (1) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2024)، انتخاب القضاة في المحكمة الجنائية الدولية: نحو نزاهة وشفافية إجراءات الترشيح الوطنية. في: Međunarodna naučna konferencija Odnos međunarodnog krivičnog i nacionalnog krivičnog prava: zbornik radova sa međunarodne naučne konferencije, Palić, 14-17. jun 2024. Tom 1. Udruženje za međunarodno krivično pravo; Pravni fakultet, Beograd, الصفحات 143-160. ISBN 978-86-6132-126-9.
- (2) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وغرازينا بارانوفسكا (2024)، المهاجرون ضحايا الاختفاء القسري. في: المؤتمر العلمي الدولي المواضيعي، موقف الضحايا في جمهورية صربيا، باليتش، 12-13 حزيران/يونيو 2024. معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد، الصفحات 63-74. ISBN 978-86-80756-66-0.
- (3) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وج. دومهور (2024)، حالات الاختفاء القسري والحق في التعويض في غرب البلقان، في: ج. بارانوسكا وم. وكولاكوفيتش- بويوفيتش (محرر)، الاختفاء القسري: حول الاستجابات العالمية إلى ظاهرة عالمية. مطبعة جامعة كامبريدج (قيد النشر).

- (4) غرازينا بارانوفسكا وميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2024)، التعامل مع عدم اليقين: حول معالجة حالات الاختفاء القسري على مستوى العالم، في: ج. بارانوفسكا وم. وكولاكوفيتش - بويوفيتش (محرر)، حالات الاختفاء القسري: حول الاستجابات العالمية لظاهرة عالمية. مطبعة جامعة كامبريدج (قيد النشر).
- (5) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش ومومير يوكوفيتش (2024)، النهج الاستراتيجي للإصلاح القضائي في الجبل الأسود: الوضع الحالي والطريق إلى الأمام. في: المؤتمر العلمي الدولي "ديناميات النظام القانوني الحديث"، 24-25 أيار/مايو 2024، كوسوفسكا ميتروفيتشا. جامعة بريشتينا، كلية الحقوق؛ معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. معهد القانون المقارن، كوسوفسكا ميتروفيتشا؛ بلغراد، الصفحات 51-66. ISBN 978-86-6083-096-0.
- (6) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2023)، ضحايا الاختفاء القسري والحق في الجبر. في: *Desaparición forzada: Colección en temas de derechos humanos*, Tomo I. Centro Internacional para la Promoción de los Derechos Humanos bajo los auspicios de UNESCO (CIPDH), Buenos Aires, Argentina، الصفحات 196-226. ISBN 978-631-90305-0-1.
- (7) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وإيفيكا سيمونوفسكي (2023)، المفاوضات المتعلقة بانضمام مقدونيا الشمالية إلى الاتحاد الأوروبي: بين المنهجية الجديدة والتحديات القديمة. في: المؤتمر العلمي الدولي بشأن "القانون بين المثالية والواقع، كلية الحقوق؛ معهد القانون المقارن، بريشتينا؛ بلغراد، الصفحات 103-115. ISBN 978-86-6083-087-8.
- (8) إيفانا ستيفانوفيتش وميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2022)، الأطفال وتحديات البيئة الرقمية. في: المؤتمر العلمي الدولي المواضيعي للأطفال وتحديات البيئة الرقمية، باليتش، 16-17 حزيران/يونيو 2022. معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، بلغراد، الصفحات 9-26. ISBN 978-86-80756-48-6.
- (9) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2022)، حماية حقوق الإنسان: من الشعبية إلى وضع السياسات القائمة على الأدلة. في: الحولية رقم 5، حماية حقوق الإنسان: من الطفولة إلى الحق في شيخوخة كريمة: حقوق الإنسان والمؤسسات. أمين المظالم - المكتب الإقليمي لحماية المواطنين؛ معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، نوفي ساد؛ بلغراد، الصفحات 63-80. ISBN 978-86-80756-50-9.
- (10) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وأنا باتريسيفيتش (2022)، الخدمة المجتمعية: تجارب وتحديات التنفيذ في جمهورية صربيا في الفترة 2015-2020. *Revija za kriminologiju i krivično pravo* (3). pp. 105-123. ISSN 1820-2969.
- (11) مارينا ماتيتش بوسكوفيتش وميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2022)، نهج جديد لعملية توسيع الاتحاد الأوروبي - ما إذا كان فيروس كوفيد-19 قد أثر على متطلبات الفصل 23؟ المؤتمر العلمي الدولي بشأن "إنعاش الاتحاد الأوروبي وتعزيز القدرة على الاستجابة للتحديات الجديدة - الجوانب القانونية والاقتصادية" في أوسيك، 9-10 حزيران/يونيو 2022

- الجوانب القانونية والاقتصادية، 6. الصفحات 330-350. ISSN 2459-9425.

(12) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش وأنا باتريسييفيتش (2021)، الأطفال في المؤسسات الإصلاحية والحق في التواصل مع أسرهم أثناء جائحة الكوفيد-19. الموضوع، الخامس والأربعون (4). الصفحات 1115-1130. ISSN 1820-7804.

(13) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2021)، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كبديل للزيارات الشخصية في نظام السجون الصربي خلال الإجراءات التقييدية لكوفيد-19. مجلة الحرية والشؤون الدولية، 7 (3). الصفحات 21-35. ISSN 1857-9760.

(14) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2021)، الأشخاص المختفين والحق في اعتبارهم أحياء - الوضع الحالي في غرب البلقان. في الحولية رقم 4، حماية حقوق الإنسان: الحق في الحياة. أمين المظالم- المكتب الإقليمي لحماية المواطنين؛ ومعهد البحوث الجنائية والاجتماعية، نوفي ساد؛ بلغراد، الصفحات 271-287. ISBN 978-86-80756-43-1.

(15) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2021)، السجن مدى الحياة والإفراج المشروط في صربيا - فرصة ضائعة عمداً، مجلة القانون الجنائي وعلم الإجرام، 59 (1)، ISSN 1820-2969.

(16) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2020)، توجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالضحايا، (2012/29/EU) والتشريع الجنائي في جمهورية صربيا. في: س. بياتوفيتش (محرر)، المجني عليه في جريمة الجنائية وصدوك القانون الجنائي المتعاقبة بالحماية (المعايير القانونية الدولية والتشريعات الجنائية الإقليمية، التطبيق وتدابير تحسين الحماية) (41-54). بلغراد: بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا إلى جمهورية صربيا، ISBN 978-86-6383-093-6.

(17) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش و ز. غروبيتش (2020)، ضحايا الجرائم والحق في الكرامة الإنسانية - التحديات والسلوكيات في صربيا، في ز. بافلوفيتش، (محرر)، حولية حماية حقوق الإنسان، الحق في الكرامة الإنسانية (239-270) نوفي ساد: جمهورية صربيا - مقاطعة فوفودينا المستقلة، أمين المظالم - المكتب الإقليمي لحماية المواطنين ومعهد البحوث الجنائية والاجتماعية.

(18) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2019)، الإبعاد غير المشروع للأطفال وحماية حقوق الطفل "بعد مضي 30 عاماً على اعتماد اتفاقية حقوق الطفل"، المجلد الثاني، الصفحات 429-449.

(19) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2019). الموامة بين القانون الجنائي والطب بموجب الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري في: إ. ستيفانوفيتش ون. فويبيسييتش (محرر)، القانون الجنائي والطب - مجموعة أوراق من المؤتمر المواضيعي العلمي الدولي المعقود في باليتش، 29-30 أيار/مايو 2019، (الصفحات 387-398). بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، ISBN 978-86-80756-18-9.

- (20) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وأ. تيلوفسكا كيشيجي (2019)، *التعاون الإقليمي في محاكمة جرائم الحرب كمعيار للانضمام إلى الاتحاد الأوروبي في: غ. إليك وأ. ستانويوسكا (محرر)، نحو مستقبل أفضل: الديمقراطية والتكامل مع الاتحاد الأوروبي والعدالة الجنائية، (الصفحات 83 - 99). بيتولا: كلية الحقوق، سانت كليمنت أوهر يدسكي، ISBN 978-608-4670-04-9.*
- (21) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2019)، *القيود على مدة الاحتجاز - بين الحماية وانتهاك حقوق الإنسان في: س. بياتوفيتش (محرر)، الاحتجاز وغيره من وسائل تأمين حضور المدعى عليه أثناء الإجراءات الجنائية (المعايير القانونية الدولية والتشريعات الإقليمية والتنفيذ)، (الصفحات 329-346). بلغراد: منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ISBN 978-86-6383-087-5.*
- (22) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وأ. تيلوفسكا - كيشيجي (2018)، *التطبيق الموحد للقانون - معايير الاتحاد الأوروبي والتحديات في صربيا. في: ز. بافلوفيتش (محرر)، الحولية رقم 1، حماية حقوق الإنسان "من اللاشريعة إلى القانونية"، (الصفحات 115-136). نوفي ساد: المكتب الإقليمي لحماية المواطنين؛ بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية و ISBN: 978-86-89417-08-1.*
- (23) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2018). *استقلال القضاء وكفاءة الحماية القضائية كمعيار قانوني دولي وشرط مسبق للعضوية في الاتحاد الأوروبي. تنظيم القضاء وكفاءة الحماية القضائية (الصفحات 95-116). زلاتيبور/بلغراد: الرابطة الصربية للقانون الجنائي النظري والعملية.*
- (24) ف. تورانيانين وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش وس. سوكوفيتش (2018)، *دور محامي الدفاع في قانون أصول المحاكمات الجنائية الصربية: المعيار والممارسة. حوليات كلية الحقوق في زينيك، 11(21)، الصفحات 41-58.*
- (25) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2018)، *الضحايا الأطفال في صربيا: الإطار المعياري والخطوات الإصلاحية ومعايير الاتحاد الأوروبي. في: إ. ستيفانوفيتش (محرر)، مجموعة مواضيعية من الأوراق ذات الأهمية الدولية/ المؤتمر العلمي الدولي "العدالة الصديقة للأطفال"، (الصفحات 171 - 182). باليتش 6-7 حزيران/يونيو 2018. بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. ISBN: 978-86-80756-10-3.*
- (26) إ. تيلوفسكا - كيشيجي وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2018)، *توفير الدعم للضحايا: معايير الاتحاد الأوروبي والتحديات في صربيا. في: ج. إليك وأ. ستانويوسكا (محرر)، نحو مستقبل أفضل: سيادة القانون والديمقراطية والتنمية المتعددة المراكز (الصفحات 125 - 135). بيتولا: جامعة "سانت كليمنت أوهر يدسكي". ISBN: 978-608-4670-00-1.*
- (27) إ. تيلوفسكا - كيشيجي وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2018)، *السياسات*

الاستراتيجية الجديدة للاتحاد الأوروبي تجاه دول غرب البلقان: أمل بالمستقبل أو تأجيل إلى ما لا نهاية. ج. إليك وأ. ستانويوسكا (محرر)، نحو مستقبل أفضل: سيادة القانون والديمقراطية والتنمية المتعددة المراكز (الصفحات 228 - 238). بيتولا: جامعة "سانت كليمنت أوهريدسكي". ISBN: 978-608-4670-00-1.

(28) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2018)، مواقع الاحتجاز السرية في السوابق القضائية للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. في: إصلاحات النظام الأمني كشرط أساسي للتكامل الأوروبي الأطلسي، (الصفحات 152 - 164) أوهريد: كلية الأمن - سكوبي.

(29) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2018)، مبدأ سيادة القانون: مفهوم الاتحاد الأوروبي مقابل الهويات القانونية الوطنية. في: أو. فويوفيتش (محرر)، العالمية والخصوصية في القانون، (الصفحات 137-160). كوسوفوسكا ميتروفكا: كلية الحقوق - جامعة بريستينا، كوسوفوسكا فيتروفكا.

(30) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2018)، سيادة القانون والتعديلات الدستورية في صربيا. في: م. سيموفيتش (محرر)، التشريع الجنائي وتطبيق سيادة القانون، (الصفحات 277-392). تريبييني: الرابطة الصربية للقانون الجنائي النظري والعملي.

(31) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2017)، آراء لجنة البندقية كإطار للتغييرات الدستورية في الجزء الذي يحكم القضاء. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2017/3، الصفحات 21-37. UDC: 347.97 و ISSN: 0350-2694

(32) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2017)، استقلالية النيابة العامة - تأثير مبدأ "الضوابط والتوازنات" والمعايير الدولية. مجلة القانون الجنائي لأوروبا الشرقية، العدد 4(2)، الصفحات 126-141، doi: 1450114

(33) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2017)، تنظيم السلطة القضائية في جمهورية صربيا في سياق التعديلات الدستورية. بلغراد: الشبكة الأكاديمية لسيادة القانون.

(34) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2017)، المساعدة القضائية بدون مقابل كمعيار دولي. في س. بيانوفيتش وم. كولاكوفيتش - بويوفيتش (محرر)، المساعدة القضائية بدون مقابل: روح القانون، نطاق التطبيق وشروطه، (الصفحات 129 - 147). بلغراد: الرابطة الصربية للقانون الجنائي النظري والعملي. ISBN: 978-86-88945-05-9

(35) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2017)، الجرائم الاقتصادية والفصل 23. في: إ. ستيفانوفيتش وف. كولوفيتش (محرر)، الجرائم الاقتصادية، (الصفحات 95-106). بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية ومعهد القانون المقارن. ISBN: 978-86-80186-26-9

(36) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش وف. تورانيانين (2017)، المراقبة السرية للاتصالات كأسلوب من الأساليب الخاصة للتحقيق أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. في: الحرية،

الأمن: الحق في الخصوصية، (الصفحات 323 - 341). نوفي ساد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية والإدارة المعنية بحماية المواطنين في المقاطعة. ISBN: 978-86-80756-07-3

(37) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017). تعزيز قدرات البنية التحتية للقضاء كشرط مسبق لكفاءة العدالة الجنائية. في: المؤتمر العلمي الدولي "أيام أرشيبالد رايس"، المجلد 2، (الصفحات 379-389). بلغراد: أكاديمية الدراسات الجنائية والشرطية. ISBN: 978-86-7020-386-0

(38) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017)، المجني عليه (الفصل 23 - القانون والممارسة في جمهورية صربيا). عمليات الإصلاح و الفصل 23 (بعد سنة)، (الصفحات 140-150). زلاتيبور/بلغراد: الرابطة الصربية للقانون الجنائي النظري والعملي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا.

(39) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017)، خطة عمل للفصل 23 كإطار استراتيجي لتحسين العلاقات بين القضاء والإعلام في جمهورية صربيا. في: ستيفانوفيتش (محرر)، القضاء والإعلام، (الصفحات 145 - 154). باليتش: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. ISBN: 978-86-83287-97-0

(40) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017)، الإفراج المشروط وتدابير السلامة الطبية. في: س. بياتوفيتش و إ. يوفانوفيتش (محرر)، تدابير السلامة الطبية - النواحي القانونية والطبية (تجارب التشريعات الإقليمية في التنفيذ والتدابير المطلوبة للتحسين)، (الصفحات 145-154). بلغراد: منظمة الأمن والتعاون في أوروبا. ISBN: 978-86-6383-050-9

(41) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017)، تجريم الاختفاء القسري في القانون الجنائي لجمهورية صربيا. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2017/1، الصفحات 135-148. UDC: 343.43(497.11), doi: 1363733

(42) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017). الكفاءة في رصد وتقييم الإصلاح القضائي كوسيلة لتسريع تحقيق معايير الاتحاد الأوروبي. في: الشرطة والقضاء كضمانات للحرية والأمن في سيادة القانون، (الصفحات 139-148). تارا: أكاديمية الدراسات الجنائية والشرطية ومؤسسة هانس سيدل شتيفتونغ. ISBN: 978-86-7020-379-2

(43) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2017)، مواءمة التشريع الجنائي الصربي مع معايير الاتحاد الأوروبي في الفصل 23. في: التشريع الجنائي بين الممارسة والتشريع والمواءمة مع المعايير الأوروبية، (الصفحات 267-274). ISBN: 978-99976-681-1-0

(44) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، الأحكام الدستورية المتعلقة باستقلال القضاء ومعايير الاتحاد الأوروبي. حولية كلية الحقوق في بلغراد، مراجعة القوانين في بلغراد، (الصفحات 192-204). (3)64 UDC 347.97(4-672EU), doi:10.5937/AnaliPFB1603192K

- (45) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، كفاءة الإجراءات الجنائية للجريمة المنظمة. في: ج. تسيريتش وإ. ستيفانوفيتش (محرر)، محاربة الجريمة المنظمة، (الصفحات 121-131). فرشاتس/بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية ومعهد القانون المقارن. ISBN: 978-86-80186-17-7
- (46) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، التنظيم القضائي في جمهورية صربيا والفصل 23. في: التكامل الأوروبي والتشريعات الجنائية (الصفحات 98-106). زلاتيبور/بلغراد: الرابطة الصربية المعنية بنظرية وممارسة القانون الجنائي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا. ISBN: 978-86-6411-010-5
- (47) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، أثر الإلغاء المتعدد لحكم المحكمة الابتدائية حول طول الإجراءات الجنائية. في: س. بياتوفيتش وإ. يوفانوفيتش (محرر)، التدابير القانونية في الإجراءات الجنائية/ التشريعات الجنائية في المنطقة والتجارب من حيث تطبيقها، (الصفحات 271-283). بلغراد: منظمة الأمن والتعاون في أوروبا. ISBN: 987-86-6383-039-4
- (48) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، قانون حماية الحق في المحاكمة ضمن مهلة زمنية معقولة: بيئة العقوبات الجنائية التي تحقق الغاية منها وتوفّر في التكلفة. في: إ. ستيفانوفيتش وأ. باتريسيفيتش (محرر)، مجلة مواضيعية للورقات ذات الأهمية الدولية في المؤتمر العلمي الدولي بشأن "العقوبات والتدابير الجنائية وتلك الخاصة بالجرح: الإنفاذ والتنفيذ والإفراج المشروط"، (الصفحات 203-214). باليتش، 2-3 آذار/مارس 2016. بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. ISBN: 978-86-83287-90-1
- (49) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، دعم الضحايا والشهود في سياق مفاوضات الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي. في: التكامل الأوروبي: العدالة والحرية والأمن، (الصفحات 355-365). تارا/بلغراد: أكاديمية الدراسات الجنائية والشرطية ومؤسسة هانس سيدل شتيفتونغ. ISBN: 978-86-7020-354-9
- (50) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2016)، التفاوض بشأن انضمام جمهورية صربيا إلى الاتحاد الأوروبي والحاجة إلى إدخال تعديلات على تشريعات الإجراءات الجنائية. في: الاتجاهات السائدة في تطوير التشريعات الجنائية وغيرها من القضايا الراهنة في النظام القانوني الصربي (الصفحات 232-341). كوباونيك/بلغراد: رابطة المدعين العامين ووكلاء المدعين العامين والرابطة الصربية المعنية بنظرية وممارسة القانون الجنائي.
- (51) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2015). تلقي البلاغات في القضايا الجنائية: الكفاءة في الفجوة بين التمثيلات الحسنة والعيادات السيئة. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2015/2، الصفحات 113-122. ISSN 0350-2694
- (52) ميليتشا كولاكوفيتش - بيويفيتش (2015)، كفاءة نظام العدالة الجنائية كوسيلة لمكافحة الجريمة. في: م. هاغن وز. ستيفانوفيتش (محرر)، الجريمة والمجتمع الصربي: تحديات التفكك الاجتماعي والتنظيم الاجتماعي والحفاظ على البيئة، (الصفحات 237-254). بلغراد:

- (53) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2015). الكفاءة في القضايا المتعلقة بجرائم الحرب أمام المحاكم الصربية. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2015/1، الصفحات 155-167. UDC: 341.48/49(497.11)
- (54) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2015)، بناء قدرات الأكاديمية القضائية كشرط أساسي لاستدامة التعليم الجيد للعمل في القضايا الجنائية للأحداث. في: إ. ستيفانوفيتش (محرر)، الأحداث كمرتكبين وضحايا للجنايات والجرح (الصفحات 395-404). بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. UDC: 343.211.3-053-6(082) و ISBN: 978-86-83287-85-7
- (55) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2015). المراقبة السرية للاتصالات كأسلوب من الأساليب الخاصة للتحقيق والحق في الخصوصية. كلمة الادعاء، العدد 27، الصفحات 50-56.
- (56) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2015)، موقف المدعين العامين في جمهورية صربيا: في الفجوة بين الحالة والوظيفة. كلمة الإدعاء، العدد 28، الصفحات 30-34.
- (57) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2014)، إساءة استخدام السلطة من قبل موظف مسؤول - القانون القائم والقانون المنشود. في: ل. كرون (محرر)، الجريمة والعقاب: القانون القائم والقانون المنشود، (الصفحات 237-246). بلغراد: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. UDC: 343.85(082) و ISBN: 978-86-83287-78-9
- (58) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2014)، كفاءة الإصلاح القضائي للإجراءات الجنائية ومفاوضات الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2014/2، الصفحات 189-201. UDC: 340.137:343.13(497.11:4-672EY)
- (59) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2013)، الحق في الدفاع القانوني للمتهم وكفاءة الإجراءات الجنائية. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2013 /1، الصفحات 131-148. UDC: 343.121.4(497.11)
- (60) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2013)، كفاءة الإجراءات الجنائية - هل نفهم المثل الأعلى الذي نسعى إليه؟ في: الجريمة ورد فعل الجمهور والمواءمة مع المعايير الأوروبية، (الصفحات 373-384). باليتش: معهد البحوث الجنائية والاجتماعية. ISBN: 978-86-83287-67-3
- (61) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2012)، مبادئ الإجراءات الجنائية ضد الأشخاص الاعتباريين. مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية، 2012 /2، الصفحات 135-150. UDC: 343.121
- (62) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2012)، وسائل الإعلام وقرينة البراءة. في: الإعلام وحقوق الإنسان، (الصفحات 555-570). نيش: كلية الحقوق. ISSN: 0350-8501

- (63) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2011)، المسؤولية الجنائية للأشخاص الاعتباريين - الشروط والحدود. *الحياة القانونية الأجنبية* 2011/2، الصفحات 167-184. UDC: 343.222
- (64) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2010)، إنهاء الإجراءات الجنائية في غضون مهلة زمنية معقولة. في: د. إنياتوفيتش (محرر)، *الجريمة في صربيا والأساليب القانونية للرد*، الجزء الرابع (الصفحات 308-321). بلغراد: جامعة بلغراد كلية الحقوق. (082)(497.11)UDC: 343.97 و ISBN: 978-86-7630-265-9
- (65) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2009)، معاقبة الأحداث - التدابير غير المؤسسية. في: د. إنياتوفيتش (محرر)، *الجرائم في صربيا والأساليب القانونية للرد*، الجزء الثالث (الصفحات 397 - 407). بلغراد: جامعة بلغراد - كلية الحقوق.
- (66) ميليتشا كولاكوفيتش - بويوفيتش (2008)، قابلية مفاهيم علم الإجرام للتطبيق في مكافحة جرائم الأحداث. *مجلة معهد البحوث الجنائية والاجتماعية*، 1-2/2008، الصفحات 201-216.